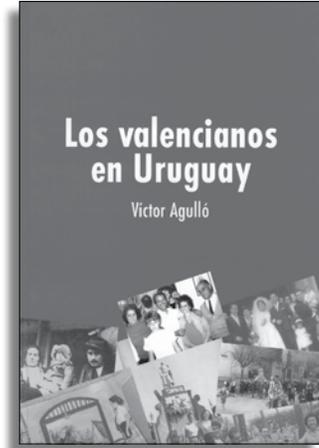


LOS VALENCIANOS EN URUGUAY

Víctor Agulló Calatayud (coord.)

Generalitat Valenciana, Valencia, 2011, 341 pp.
ISBN 978-84-482-5619-7



Por Gregorio González Alcaide¹

Detrás de todo fenómeno migratorio se esconden miles de vivencias personales de desarraigo y habitualmente de miserias, desventuras e infortunios. El griego Heródoto de Halicarnaso, considerado el padre de la Historia, otorgó a esta disciplina el valor de posibilitar que el tiempo no abatiese el recuerdo de las acciones de los hombres y que las grandes empresas acometidas no cayesen en olvido. ¿Existe en el ámbito personal alguna empresa mayor que abandonarlo todo y marcharse a una tierra desconocida a miles de kilómetros de distancia? Algunos siglos más tarde, el historiador francés Marc Bloch acuñaría una genial e impecable definición de la Historia como “...la ciencia de los hombres en el tiempo”. Los seres humanos, cada vez con mayor frecuencia, desbordan los límites marcados por las divisiones geopolíticas, por lo que es necesario prestar una especial atención al fenómeno de la emigración y reconstruir su historia, que es tanto una parte de la historia de los países y regiones de origen como de los países de destino de los emigrantes.

Los valencianos en Uruguay es una obra coordinada por el sociólogo Víctor Agulló, en la cual ha colaborado un equipo de trabajo integrado por antropólogos, documentalistas, economistas, filólogos, historiadores y sociólogos, tanto de la Universitat de València (España) como de la Universidad de la República (Uruguay).

¹ Departamento de Historia de la Ciencia y Documentación, Universitat de València, España.

La obra se estructura en 14 capítulos. Los dos primeros están dedicados a introducir y exponer los aspectos metodológicos del trabajo. En este sentido, el punto de partida ha sido una exhaustiva revisión bibliográfica de las obras de referencia de americanistas especialistas en la materia, trabajos académicos y el análisis de la documentación generada por los movimientos asociativos de emigrantes; se han estudiado asimismo fuentes archivísticas y las noticias publicadas en la prensa a lo largo de los siglos XIX y XX; también se han utilizado censos, encuestas sociodemográficas, proyecciones y estadísticas de migración. Se ha efectuado asimismo un destacado trabajo de campo etnográfico, consistente en la realización de 18 entrevistas en profundidad a valencianos de primera generación, llegados a Uruguay a finales de la década de los cuarenta y en la década de los cincuenta, así como entrevistas a residentes valencianos en Uruguay llegados en fechas más recientes o a uruguayos residentes en la actualidad en Valencia.

En el capítulo 3, los profesores Marcos Supervielle y Felipe Arocena contextualizan la realidad histórica y social de Uruguay en relación con su vasta tradición migratoria, permitiendo conocer cómo se ha construido la realidad social uruguaya a partir del análisis de las políticas migratorias a lo largo de los dos últimos siglos. Se identifican asimismo las distintas etapas migratorias y la sociología implícita en las políticas migratorias del país.

En los cuatro siguientes capítulos, obra de Recaredo Agulló y Víctor Agulló, se caracteriza el proceso de emigración, el perfil del emigrante y el asociacionismo valenciano en Uruguay. En el capítulo 4, se analizan las características y los factores de la emigración y se describen los perfiles de los emigrantes valencianos a lo largo del siglo XX. El capítulo 5 está dedicado al viaje y las compañías navieras que transportaron a América a miles de valencianos, exponiendo todas las vicisitudes que entrañaba el viaje, que duraba unos quince días. La salida se efectuaba principalmente de los puertos de Cádiz y Barcelona y algunos de los barcos más famosos fueron el Juan de Garay o el Cabo de Hornos. En el capítulo 6, se expone la constitución de la Casa de Valencia en Montevideo y las relaciones de los valencianos con otras colectividades como la gallega, la catalana, la balear o la aragonesa, analizando todos los aspectos que tienen que ver con la sociabilidad del Centre Regional Valencià de Montevideo (1952-1958) en sus años álgidos. En el capítulo 7, se expone el resurgimiento de la Asociación Comunitat Valenciana de Montevideo en los años noventa, analizando su funcionamiento interno, rituales y fiestas, sociabilidad, relación con las instituciones valencianas y con otras asociaciones valencianas en el exterior, así como la manera en que la identidad valenciana se redefine en el marco de la realidad social uruguaya. Dentro de este capítulo, Gil-Manuel Hernández expone la actividad de las "Fallas" en Uruguay, recientemente declaradas fiestas de interés turístico por el gobierno uruguayo, y la iniciativa de los barcos falleros puesta en marcha entre 1961 y

1972, a la que siguió desde 1973 la de los aviones falleros, que han permitido a muchos emigrantes retornar a su país de origen para vivir la festividad valenciana más universal. La gastronomía, la lengua valenciana (apartado en el que ha contribuido la filóloga Nativitat Serrano), la religiosidad, las actividades culturales (teatro, música, danza y literatura) y el deporte (donde destacan el fútbol y la pelota valenciana) completan este capítulo.

El capítulo 8 repasa la presencia de valencianos ilustres en Uruguay, desde el conquistador Jaume Rasquí, que es el primer valenciano del que se tiene constancia de su presencia en Uruguay en el siglo XVI, pasando por el general Francisco Javier Elío, el torero Joaquín Sanz Almenar 'el Punteret', el futbolista Enrique Cano Sayas, el escultor Antonio Ballester Vilaseca o el industrial fundador del Frigorífico Uruguayo Juan Bautista Porcar Conde. Se exponen también las vivencias de algunos de los exiliados políticos valencianos tras la Guerra Civil española, como el escritor Francisco Ferrándiz Albors, el médico José Estruch Ripoll o su hijo el actor José Estruch Sanchís.

En el capítulo 9, se exponen las impresiones y vivencias de uruguayos ilustres que han residido en Valencia, como la poetisa Luisa Luisi, el futbolista y entrenador Héctor Núñez, el escritor Mario Benedetti o el cantautor Jorge Drexler, entre otros.

En el capítulo 10, Antonio González Pastelero analiza las relaciones y los intercambios económicos entre la Comunitat Valenciana y Uruguay, pudiendo destacarse entre otros aspectos los enormes paralelismos entre los cítricos valencianos y los uruguayos de la región de Salto.

En los tres siguientes capítulos (11 a 13), se exponen los vínculos futbolísticos entre uruguayos y valencianos, incluyendo sendas entrevistas con Diego Forlán y Miguel Ángel Bossio; y se recogen diferentes testimonios de los valencianos emigrados en fechas recientes que viven en la actualidad en Uruguay y de los uruguayos que viven en Valencia, recabando información sobre los motivos para cambiar de país de residencia, cómo transcurrió el proceso de integración, o su percepción acerca de las señas de identidad y la visión que se tiene en Uruguay y en la Comunidad Valenciana de sus respectivos territorios de origen.

Finalmente, en el capítulo 14 se presentan las relaciones entre Valencia y Uruguay, vistas a partir de las noticias aparecidas en la prensa valenciana.

La obra *Valencianos en Uruguay* es en definitiva un trabajo polifacético que aúna el rigor metodológico y documental con una cuidada edición gráfica, añadiendo además el valor de recoger diferentes testimonios directos de los protagonistas de la emigración, que basculan entre la tristeza y la nostalgia por lo dejado atrás y la ilusión y la esperanza puesta en el futuro. Se trata de una obra que es tan solo una pieza de un inmenso puzzle, conformado por la

historia de todos los emigrantes valencianos en el mundo, en el que los sueños de salir adelante en la vida marcaron el devenir de todos aquellos que un día decidieron “hacer las Américas” y que, tal vez sin ser conscientes de ello, posibilitaron la difusión y la universalización de las costumbres, las tradiciones, la cultura y la lengua de su tierra de origen, en un intercambio cultural recíproco impulsado a través de los contactos que siguieron manteniendo ellos mismos o sus descendientes con su país de origen.